

Avertissement : La loi fédérale n'autorise la vente de ce dispositif que par ou sur la demande d'un dentiste.

Non-stérile



CE 0344



StarDental®
1816 Colonial Village Lane
Lancaster, PA 17601 États-Unis
Imprimé aux États-Unis
© 2018 DentalEZ, Inc.

EC REP
Emergo Europe
Prinnessegracht 20
2514 AP The Hague
Pays-Bas

866.DTE.INFO (303.14636)
www.DentalEZ.com



NE PAS UTILISER POUR LA CHIRURGIE ORALE

AVANT D'UTILISER LE CONTRE-ANGLE, LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE ET RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS.

Mode d'emploi

Utilisé en milieu intra-buccal par des dentistes professionnels afin d'effectuer des procédures endodontiques telles qu'un élargissement et un scellement de canal, un débridement ou un alésage.

ATTENTION Dans des conditions d'utilisation normales, l'air est évacué par l'arrière de la tête de cette pièce à main. Si l'air est dirigé vers une plaie ouverte dans un tissu mou, ou sous la muqueuse ou le derme, le patient risque de subir des lésions liées à un emphysème gazeux ou à une embolie gazeuse.

ATTENTION Ce contre-angle n'est équipé d'aucune fonction interne de refroidissement par air ou par eau. Un système de refroidissement par eau externe pourrait s'avérer nécessaire.

Contenu

- Spécifications
- Installation et fonctionnement
- Règles de sécurité
- Lubrification
- Nettoyage et stérilisation
- Dépannage
- Numéros des pièces de rechange
- Garantie

Spécifications

Le contre-angle à verrouillage automatique Titan® est adapté aux limes endodontiques standard. Le contre-angle à verrouillage manuel Titan est adapté aux limes à verrouillage mécanique et à la pièce à main à basse vitesse Titan 3.

Plage de vitesse :	100-5000 rpm
Pression d'air recommandée:	45 psi
Consommation d'air:	2.1 SCFM @ 45 psi @ à puissance maximale
Rotation:	avant ou arrière

Caractéristiques :

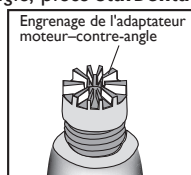
- Cartouche remplaçable sur place, verrouillage auto uniquement
- Entretien facile
- Lubrification et nettoyage rapides et aisés
- Fiabilité à long terme



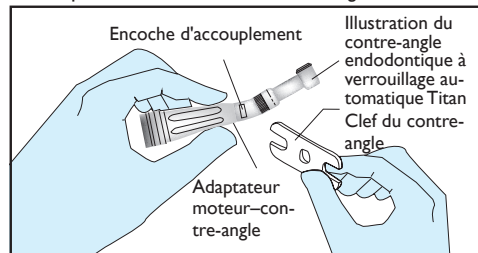
Installation et fonctionnement

1. Vissez à la main le contre-angle sur l'adaptateur moteur-contre-angle, pièce **StarDental®** Titan® 3 #264073 ou Titan T #263970. Vissez jusqu'au bout.

ATTENTION Si le contre-angle ne s'emboîte pas sur l'adaptateur, cela signifie que les pignons ne sont pas correctement alignés. Retirez le contre-angle ; faites pivoter l'engrenage de l'adaptateur moteur-contre-angle et répétez l'étape 1.

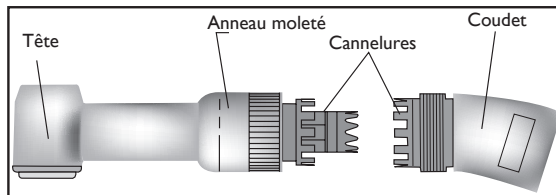


2. Insérez la clef du contre-angle, pièce **StarDental®** #203048, fournie avec chaque contre-angle, dans l'encoche d'accouplement sur le col du contre-angle ; serrez fermement.

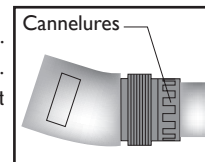


AJUSTEMENT DU CONTRE-ANGLE

1. Chaque contre-angle Titan peut être positionné de manière à offrir un angle pratique et variable. Desserrez suffisamment l'anneau moleté pour désengager les cannelures.

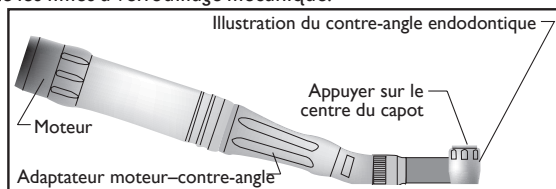


2. Tirez sur la tête de l'assemblage ; placez-la dans la position désirée.
3. Emboîtez délicatement les cannelures du coude dans celles de la tête.
4. Serrez l'anneau moleté sur le filetage du coude jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.



MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA LIME

Remarque : Avant d'installer la lime, installez le moteur sur l'adaptateur moteur-contre-angle ; installez ensuite le contre-angle sur l'adaptateur moteur-contre-angle, comme expliqué ci-avant. Le verrouillage automatique accepte les limes endodontiques standard. Le verrouillage manuel accepte les limes à verrouillage mécanique.



Installation :

1. Pour ouvrir le mandrin du contre-angle à verrouillage manuel, faites pivoter le loquet vers l'extérieur. Pour ouvrir le mandrin du contre-angle à verrouillage automatique, appuyez sur le centre du capot arrière (voir illustration ci-dessus).
2. Insérez une lime à la tige concentrique de diamètre approprié jusqu'au fond du mandrin du contre-angle en respectant les dimensions suivantes :
0,0925" (2,35 mm) de diamètre pour les limes pour verrouillage manuel
0,149 - 0,161" (3,8 - 4,1 mm) de diamètre pour les limes pour verrouillage automatique
3. Pour le verrouillage manuel, faites pivoter le loquet vers sa position d'origine afin de verrouiller la tige de la lime.
Pour le verrouillage automatique, relâchez le capot arrière pour verrouiller la tige de la lime.
4. Ensuite, appuyez légèrement sur la lime. Le mécanisme de serrage est en place.
5. Tirez sur la lime pour vous assurer qu'elle est bien installée et bloquée.

Démontage :

1. Pour ouvrir le mandrin, faites pivoter le loquet ou appuyez sur le capot arrière.
2. Retirez la lime.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez respecter ces règles de sécurité.

1. Tirez toujours sur la lime après avoir verrouillé le loquet afin de vous assurer que celle-ci est bien fixée.
2. Avant utilisation, vérifiez que le contre-angle tourne de manière fluide en l'actionnant hors de la cavité buccale.
3. N'utilisez jamais le contre-angle sans lime.
4. Lorsque vous utilisez un contre-angle à verrouillage automatique, n'appuyez jamais sur le capot arrière lorsque la lime tourne.
5. Utilisez uniquement des limes recommandées afin de ne pas endommager le verrouillage automatique et d'éviter qu'une lime soit mal fixée. Une lime mal fixée peut se déloger pendant l'utilisation, et blesser votre patient ou vous-même. Si la pièce à main émet subitement un son aigu ou se met à vibrer de manière anormale, cela signifie peut-être que le mandrin n'est pas correctement verrouillé pour retenir la lime, ou que la lime est tordue.

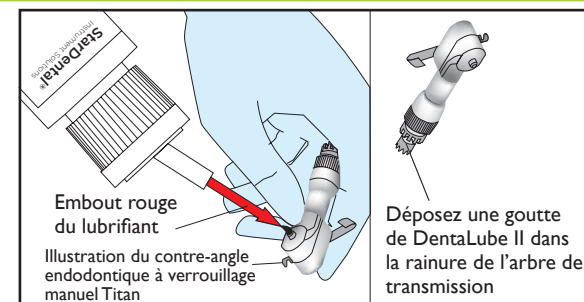


Insérez toujours la lime jusqu'au fond du mandrin. Dans le cas contraire, la lime risque de se dégager durant l'utilisation et de blesser quelqu'un.



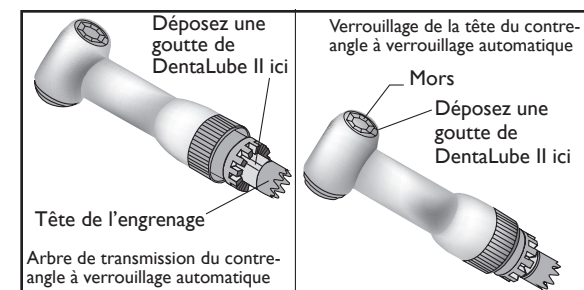
Remplacez le contre-angle si la pièce à main ralentit ou devient bruyante. Cela signifie que le contre-angle est défaillant. Un contre-angle défaillant entraînera une réduction de l'efficacité de la pièce à main et pourrait causer une surchauffe du capot arrière de l'instrument.

Lubrification



Lubrifiez les contre-angles endodontiques Titan après chaque utilisation et avant chaque stérilisation. Un manque de lubrification peut entraîner une usure prématurée et un dysfonctionnement. Fixez l'embout rouge du lubrifiant, pièce StarDental® #202954, dans le capuchon de la bouteille de DentaLube II. Déposez une goutte de DentaLube II, pièce StarDental® #262539, dans le contre-angle à verrouillage manuel. Pulvérisez brièvement de l'air comprimé au même endroit tout en bouchant l'orifice à l'arrière de la tête du verrouillage automatique avec le doigt. Cela permettra de faire pénétrer le lubrifiant. Déposez une goutte de DentaLube II dans la rainure de l'arbre de transmission du verrouillage manuel.

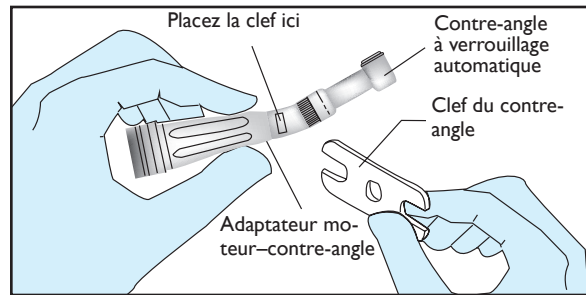
Déposez une goutte de DentaLube® II dans le contre-angle à verrouillage automatique, aux deux endroits indiqués ci-dessous.



Lubrification (suite)

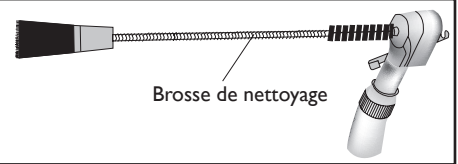
Reconnectez le contre-angle sur l'adaptateur moteur-contre-angle, et serrez fermement à l'aide de la clef du contre-angle, pièce StarDental® #203048. Faites fonctionner la pièce à main pendant 20 secondes.

Remarque : Ne dépassez pas la vitesse de 5 000 rpm.



Nettoyage et stérilisation

ATTENTION	Il incombe à l'utilisateur de n'utiliser que du matériel et des accessoires de stérilisation approuvés par la FDA et respectant les recommandations du fabricant ci-dessous.
ATTENTION	Ne dépassez pas 135°C N'utilisez pas de : <ul style="list-style-type: none"> • stérilisateurs à chaleur sèche • techniques d'immersion • détergents • désinfectants chimiques • stérilisateurs à • sachets stérilisants contenant des • désinfectants • chiffons • savons • nettoyeurs ultrasoniques • sprays
Limites de restérilisation	Les stérilisations répétées ont des répercussions minimales sur ces contre-angles. L'usure et la détérioration normales liées à l'usage sont généralement la cause de leur perte d'efficacité.

INSTRUCTIONS	
ATTENTION	Le contre-angle doit être nettoyé et stérilisé avant sa première utilisation et après chaque patient.
Confinement et transport :	Restérilisez les contre-angles dès que possible après leur utilisation.
Préparation au nettoyage :	Retirez la lime du contre-angle et déconnectez le contre-angle de l'adaptateur moteur-contre-angle.
Nettoyage automatique :	Instruments de lavage et de désinfection non recommandés.
Nettoyage manuel :	Portez des gants résistant aux perforations lorsque vous préparez le contre-angle endodontique pour le stériliser. Nettoyage du mandrin endodontique à l'intérieur du contre-angle :  Brosse de nettoyage Nettoyez-le au moins une fois par semaine en insérant l'extrémité arrondie de la brosse de nettoyage fournie, pièce StarDental® #203043, droit dans le mandrin, et en l'en retirant. Remarque : Ne faites pas tourner la brosse en l'insérant ou en la retirant. Après avoir retiré la brosse, tapez légèrement sur la tête du contre-angle pour évacuer les débris du mandrin.
Lubrification :	Lubrifiez - Voir section 'Lubrification'.
Désinfection :	Utilisez uniquement la stérilisation à la vapeur pour un résultat optimal.
Entretien :	L'entretien du contre-angle doit être effectué régulièrement afin de vérifier l'absence de corrosion, de pièces usées, etc. Le contre-angle doit être remplacé si
Inspection et test :	Voir les sections Installation, Recommandations d'utilisation et/ou Dépannage de ce manuel.

Nettoyage et stérilisation (suite) :

Emballage :	Simple : Utilisez un matériau d'emballage stérile standard. Assurez-vous que l'emballage est assez grand pour contenir l'appareil sans risquer de céder.
Stérilisation des instruments emballés :	Autoclave à déplacement par gravité : <ul style="list-style-type: none"> • Au moins 15 minutes à 132°C. • Au moins 30 minutes à 121°C. Autoclave à pré-vidé : <ul style="list-style-type: none"> • Au moins 4 minutes à 132°C. Ne dépassez pas 135°C.
Séchage :	Utilisez toujours un cycle de séchage complet de votre stérilisateur. Laissez toujours les produits refroidir à température ambiante dans le sachet avant de les utiliser. Prenez contact avec le fabricant de votre stérilisateur si l'humidité persiste à l'intérieur du sachet et sur les produits après le séchage.
Stockage :	Une fois stérilisé, conservez le dispositif dans un sachet jusqu'à la prochaine utilisation
Informations complémentaires :	Ne dépassez pas les consignes du fabricant quant à la capacité de charge. Utilisez uniquement des sachets en papier ou en papier/plastique.
Contact fabricant :	Voir première ou dernière page de ce manuel.

Dépannage

Problème : LA LIME SE BLOQUE DANS LE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE OU MANUEL

Cause : Utilisation de limes à tiges non ISO
Solution : Utilisez toujours des limes ISO.

Problème : LA LIME PATINE DANS LE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE OU MANUEL

Cause : Dépôt de résidus dans le mécanisme de serrage ou de verrouillage
Solution : Pulvérisez de l'air comprimé ou nettoyez à l'aide d'une brosse.

Cause : Verrouillage manuel défectueux
Solution : Remplacez les pièces du verrouillage.

Problème : PUISSANCE FAIBLE

Cause : Fuite d'air dans le moteur
Solution : Remplacez le joint ; reportez-vous au mode d'emploi du moteur Titan.

Cause : Dépôt de résidus
Solution : Reportez-vous à la section Nettoyage et lubrification.
Cause : Contre-angle défaillant
Solution : Remplacez la cartouche

Remarque : Utilisez toujours des limes ISO afin d'éviter qu'elles ne se bloquent et ne patinent. Si le problème persiste, prenez contact avec votre revendeur ou le service client de StarDental au 1-866-DTE-INFO.

Numéros des pièces de rechange

Demandez toujours des pièces **StarDental** pour des résultats optimaux.

Description	Item
Contre-angle endodontique à verrouillage manuel Titan	262571
Contre-angle endodontique à verrouillage automatique Titan	262570
Bras du loquet et vis pour contre-angle endodontique à verrouillage manuel	262647
Cartouche et clef pour contre-angle endodontique à verrouillage automatique	262643
Brosse de nettoyage	203043
DentaLube II	262539
Embout à lubrifiant à utiliser avec le DentaLube II (jeu de 2)	202954
Adaptateur moteur-contre-angle Titan 3	264073
Adaptateur moteur-contre-angle Titan T	263970
Clef du contre-angle	203048

Avis important concernant le retour de produits à DentalEZ Inc.

Tout retour d'un produit de DentalEZ Inc. DOIT auparavant faire l'objet d'un NUMÉRO D'AUTORISATION DE RETOUR fourni par notre service clientèle. Ce numéro doit être clairement mentionné à l'extérieur et à l'intérieur de l'emballage du produit retourné. Pour toute demande d'un numéro d'autorisation de retour, vous devrez fournir les informations suivantes :

Pour obtenir un numéro d'autorisation de retour, appelez le 1-866-DTE-INFO

- Nom du produit, numéro du modèle, ou numéro de la pièce
- Numéro de série du produit
- Numéro du bon de retour du revendeur
- Raison du retour
- Copie de la facture d'achat

Les articles seront vérifiés. Un numéro d'autorisation de retour ne constitue pas une garantie de remboursement. Votre coopération nous aidera à accélérer le processus de retour.



our toute information concernant les nouveaux produits, les manuels ou pour des détails techniques, appelez le 1-866-DTE-INFO ou visitez notre site @ www.dentalez.com.

Limites de garantie

Les contre-angles endodontiques Titan® de StarDental® sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant 3 mois à compter de la date d'achat. Cette garantie est sujette aux conditions suivantes :

Les contre-angles ne doivent pas être malmenés et doivent avoir été utilisés conformément aux procédures décrites dans ce manuel.

Toutes les pièces de rechange doivent être des véritables pièces StarDental®.

La fiche de validation de la garantie doit être remplie et renvoyée dans les 15 jours suivant l'achat.

StarDental® réparera ou remplacera (à sa seule discrétion), sans frais, les pièces défectueuses couvertes par cette garantie, à condition que les modalités précitées soient respectées et que le contre-angle soit renvoyé via un revendeur StarDental® agréé. Vous devez posséder une copie de la facture originale.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, AINSI QUE TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

